ЛИФЛЯНДСКІЯ

ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXII. Jahrgang.

№ 129. Пятница 8. Ноября. — Freitag 8. November 1874.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Лифляндскимъ губернскимъ управленіемъ симъ объявляются для всеобщаго свѣдѣнія и руководства формы общественнымъ приговорамъ, выдаваемымъ отставнымъ и безсрочно-отпускнымъ нижнимъ чинамъ для полученія ими на основаніи ст. 25. и 26. Высочайше утвержденнаго 25. Іюня 1867 г. положенія единовременныхъ отъ казны пособій на водвореніе и обзаведеніе хозяйствомъ съ присовокупленіемъ, что удостовѣренія эти нижнимъ чинамъ, какъ приписаннымъ къ городскимъ, такъ и къ сельскимъ обществамъ должны быть выдаваемы тѣми обществами, въ средѣ коихъ они водворились, т. е. если въ городѣ, то на основаніи распоряженія министерства финансовъ, опубликованнаго въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ отъ 22. Окт. 1871 г. за № 121 по приговорамъ городскаго общества, составляемымъ порядкомъ установленнымъ для исключенія изъ обществъ порочныхъ лицъ, а если въ селеніяхъ, то по приговорамъ сельскихъ обществъ.

Что же касается до срока на полученіе сихъ пособій, то изъ обязанныхъ къ приписке нижнихъ чиновъ, тѣ только удерживаютъ за собою право на пособіе, кои послѣ увольненія въ безсрочный отпускъ или отставку припишутся къ какому либо обществу въ теченіи одного года, а нижніе чины поступившіе на службу послѣ 10. ревизіи и состоящіе за тѣмъ еще въ составѣ подлежащихъ обществъ, только тогда могутъ пользоваться указаннымъ пособіемъ, когда они въ теченіи года по увольненіи въ безсрочный отпускъ или отставку, представятъ удостовѣреніе о принадлежности ихъ къ извѣстному обществу, и объ избранномъ ими родѣ занятій въ средѣ ли того же самаго общества или въ постороннемъ обществѣ безъ различія.

Форма I.

На происходившемъ сего числа собраніи волостнаго общества постановлено:

1) Выдать отставному рядовому / безсрочно-отпускному унтеръ-офицеру . . полка Яну Петрову Кунгуру для полученія на основ. ст. 25 Высочайше утвержденнаго 25. Іюня 1867 г. положенія, единовременнаго отъ казны пособія настоящее удостовѣреніе въ томъ, что онъ по спискамъ 10. ревизіи приписанъ къ NN. обществу . . . . / согласно предписанію казенной палаты отъ 187 . г. за № . . приписанъ къ NN. обществу и избралъ опредѣленный родъ жизни въ имѣніи NN. / городѣ NN. а именно занимается { земледѣліемъ / промысломъ столяра и т. п. / частною службою

2) что если настоящее удостовѣреніе окажется ложнымъ, то общество отвѣчаетъ за возвратъ выданнаго на основаніи онаго пособія.

Форма II.

На происходившемъ сего числа собраніи волостнаго общества постановлено:

Выдать отставному рядовому / безсрочно-отпускному унтеръ-офицеру . . . полка Яну Петрову Кунгуру для полученія на основаніи ст. 26 Высочайше утвержденнаго 25. Іюня 1867 г. положенія добавочнаго отъ казны пособія настоящее удостовѣреніе въ томъ:

1) что онъ купилъ въ имѣніи NN. усадьбу NN. отъ NN. согласно контракту отъ . . . . . 187 . . года,

или:

2) что онъ пріобрѣлъ въ собственность или въ постоянное пользованіе отъ владѣльца имѣнія NN. согласно контракту отъ . . . . . 187 . . г. . . . . десятинъ / лофштелей устроилъ тамъ домъ и обзавелся хозяйствомъ и что въ теченіи послѣднихъ 3 лѣтъ никто изъ прежнихъ владѣльцевъ сего участка не получилъ пособія на обзаведеніе. № 2389.

Von der Livländischen Gouv.-Verwaltung werden hiermit Formulaire zu den Gemeindebescheinigungen, welche den verabschiedeten und auf unbestimmten Urlaub entlassenen Untermilitairs zum Empfang der ihnen in Grundlage der §§ 25 und 26 der Allerhöchst am 25. Juni 1867 bestätigten Verordnung bei ihrer Niederlassung und wirthschaftlichen Einrichtung aus der Kronscasse auszuzahlenden einmaligen Unterstützungen zu ertheilen sind, zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung veröffentlicht, bei dem Hinzufügen, daß diese Bescheinigungen sowohl den zu den Städten, als auch zu den Landgemeinden verzeichneten Untermilitairs von denjenigen Gemeinden auszustellen sind, in deren Mitte sie sich niedergelassen haben, d. h. falls solches in einer Stadt geschehen, in Grundlage der in der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom 22. October 1871 Nr. 121 publicirten Verfügung des Finanzministeriums laut Gemeindebeschlüssen, welche in der für die Ausschließung lasterhafter Gemeindeglieder festgesetzten Ordnung zu fassen sind, und auf dem Lande laut Beschlüssen der Landgemeinden.

Was die Frist zum Empfang dieser Unterstützungen anbelangt, so bewahren von den zu der Anschreibung verpflichteten Untermilitairs nur diejenigen das Recht auf Unterstützungen, welche nach ihrer Verabschiedung oder Beurlaubung sich im Laufe eines Jahres zu irgend einer Gemeinde anschreiben lassen, die Untermilitairs aber, welche nach der 10. Seelenrevision in den Dienst getreten und daher in ihrem früheren Gemeindeverbande verblieben sind, nur dann, wenn sie im Laufe eines Jahres nach ihrer Verabschiedung oder Beurlaubung Nachweise über ihre Hingehörigkeit zu einer bestimmten Gemeinde, sowie über die von ihnen gewählte Lebensweise in derselben oder einer fremden Gemeinde, vorgestellt haben.

Form I.

Auf der am heutigen Tage stattgehabten Gemeindeversammlung hat dieselbe beschlossen:

1) dem verabschiedeten Gemeinen . . . . / auf unbestimmte Zeit beurlaubten Unteroffizier des . . . Regimentes, Jahn, Peters Sohn, Kungur, zum Erhalt einer einmaligen Unterstützung aus der Kronscasse auf Grund des Art. 25 der Allerhöchst bestätigten Verordnung vom 25. Juni 1867, wie hiemit geschieht, zu bescheinigen, derselbe in den Listen der X. Revision bei der NN. Gemeinde verzeichnet steht . . . . / laut Kameralhofs-Befehl v. . 187 . sub Nr. . zur Gemeinde NN. angeschrieben worden und auf dem Gute NN. / in der Stadt NN. einen bestimmten Lebensberuf sich erwählt hat und zwar: dem Ackerbau / dem Gewerbe als Tischler u. s. w. / Privatdienstleistungen sich zugewandt hat und

2) daß falls diese Bescheinigung sich als fälschlich erweisen sollte, diese Gemeinde für die Rückzahlung der auf Grund dieser Bescheinigung auszureichenden Unterstützung haftet.

Form II.

Auf der am heutigen Tage stattgehabten Gemeindeversammlung hat dieselbe beschlossen:

dem verabschiedeten Gemeinen . . . . / auf unbestimmte Zeit beurlaubten Unteroffizier des . . . Regimentes, Jahn, Peters Sohn, Kungur, zum Erhalt einer Unterstützungs-Zulage aus der Kronscasse auf Grund des Art. 26 der Allerhöchst bestätigten Verordnung vom 25. Juni 1867, wie hiemit geschieht, zu bescheinigen,

1) daß derselbe auf dem Gute NN. das Gesinde NN. von NN. laut Contract vom . . gekauft hat,

oder:

2) daß derselbe von dem Besitzer des Gutes NN. laut Contract vom . . daselbst . . . Dessätinen / Lofstellen Land zum Eigenthum oder zur beständigen Nutznießung erworben, auf demselben eine Wohnstelle mit besonderer Wirthschaft errichtet und daß im Laufe der 3 letzten Jahre keinem der früheren Besitzer dieses Landstückes eine Unterstützung zur Einrichtung verabfolgt worden ist. Nr. 2389.

No Widsemmes gubbernijas waldischanas tohp zaur scho formulari (schemas) preeksch draudses apleezinaschanas-sihmehm, kahdas pawissam no deenasta atlaisteem un us nesinnamu laiku no deenasta atswabbinateem saldateem preeksch sanemschanas tahs winneem pehz § 25 un 26 to 25. Juni 1867 gadda Wissaugstaki apstiprinatu likkumu pee winnu wirtschaptigas eerikteschanas no krohna kasses winneem peenahkamas weenreisigas palihdsibas jaisdohd, wisseem par sinnaschanu sluddinati, ar to usrahdischanu, ka schahdas apleezinaschanas-sihmes tiklabb' teem pee pilsehteem ka pee pagasteem peerakstiteem saldateem, kur winni dsihwo, irr jaisdohd, t. i. ja winni pilsehtâ dsihwo, tad peenahkas, pehz Widsemmes gubernijas awisês no 22. Oktobera 1871 g. Nr. 121 sluddinata Finanzministera preekschraksta, ar spreedumeem, kurri tahdâ wihsê taisami, ka preeksch isslehgschanas palaidigu draudses lohzekku un us semmehm zaur pagasta spreedumeem.

Ja kahds no teem pawissam no deenasta atlaisteem jeb tikkai us kahdu laiku no deenesta atswabbinateem saldateem, kam peenahkas pee draudsehm peerakstitees, schahdu palihdsibu gribb dabbuht, tad tam peenahkâs weenâ gadda laikâ pee kaut kahdas pilsehtas jeb semmes draudses peerakstitees, tee salditi kas pehz 10. dwehselu rewisiones deenastâ eestahjuschees un tadehl pee winnu draudsehm peederrigi palikkuschi, tikkai tad schahdu palihdsibu warr dabbuht, kad winni weenâ gadda laikâ pehz winnu atlaischanas jeb atswabbinaschanas no deenasta skaidri ar apleezinaschanas sihmehm peerahda, ka winni pee weenas draudses peederr un tanni jeb zittâ draudsê sew kahdu eedsihwi eeriktejuschi.

Form I.

Ta schinnî deenâ sanahkuse draudses sapulze irr nospreeduse:

1) tam no deenasta atlaistam saldatam . . . . . . / us nesinnamu laiku no deenasta atswabbinatam saldatam tahs . . . regimentes, Jahn, Petera dehlam, Kungur, dehl dabbuschanas weenas weenreisigas palihdsibas is krohna kasses us grunti ta 25 art.

to 25. Junija 1867 g. Wissaugstaki apstiprinatu likkumu, — apleezinaht, ka tas pats (10. rewisiones rullos / us Kameralhof-teesas) (pee tahs NN. draudses peerakstihts irr. . . . . / pawehli no . . 187. . Nr. . . pee NN. draudses peerakstihts tappis) un (NN. muischâ / NN. pilsehtâ) us pastawigu dsihwi nolaidees un prohti {semmkopibu / dischlera ꝛc. ammatu / daschadu kalposchanu} dsenn un

2) ja schi apleezinaschana netaisna buhtu schi draudse apnemmahs to winnam us scho apleezinaschanu ismaksatu palihdsibas naudu krohna kassai atpakkal maksaht.

Form II.

Ta schinni deenâ sanahkuse draudses sapulze irr nospreeduse:

Tam (no deenasta atlaistam saldatam . . . . . . / us nesinnamu laiku no deenasta atswabbinatam) (. . . . . / unteroffizeerim) tahs . . . regimentes, Jahn, Petera dehlam, Kungur, dehl dabbuschanas weenas peepalihdsibas pawairoschanas is krohna kasses us grunti ta 29 art. to 25. Juni 1867 g. Wissaugstaki apstiprinatu likkumu, zaur scho apleezinaht,

1) ka tas to NN. muischas mahju NN. no NN. ka kontrakte no . . . israhda, — irr pirzis,

jeb:

2) ka tas pats no NN. muischas ihpaschneeka ka kuntrakte no . . . . . israhda turpat . . . . . (bessetines / puhraweetas) semmes sew par ihpaschamu jeb pastahwigu bruhkeschanu irr eegahdajis un us to weenu dsihwojamu ehku ar ihpaschu wirthschapti eerikkê, un ka eeksch pagahjuschu treju gaddu laika teem agrakeem ihpaschneekeem schihs semmes nekahda palihdsiba dehl eerikkeschanas naw dohta tappuse. Nr 2389.

Liiwi kubbermangu wallitsus annab köigile, kellesse se pudub, teaduseks ja juhhatuseks need näituseb (wormid), kuidas koggukonnad peawad wäetenistusest lahtilastud (otstawku) ja ilmatärminita wäljalastud allama wäetendritele need tunnistuse kirjad wälja andma, kelle järrele naad selle 25. Junil 1867 aastal köigekörgemalt kinnitud käsu 25. ja 26. artikli pöhjusse peal wöiksiwad kronu käest asutamisse ja wirtshahwti nöutamise tarwis aealiku abbiandmisi sada, ja lissab seja juure sedda, et need tunnistuse kirjad peawad sama allama wäetendritele, — kui neile, kes liñna all üllawal seisawad, nisamma ka neile, kes wallarahwa — koggukondade alla üllesewöetud on — wäljaantud nende koggukondade poolest, kuhu naad on omma ellu paika asutanud, se on, kui liñnas, siis rahha ministeriumi selle käsu pöhjusse peal, mis Liiwimaa Kubbermangu seitungis 22. Oktobril 1871 Nr. 121 all wälja kuulutud on — liñna seltskonna otsuse andmiste järrele, mis selle ordnungi järrele peawad sama mahha tehtud, mis on nende innimeste seltskondadest wälja lükkamise tarwis kinnitud, kes hukka on läinud, agga kui maal, siis koggukonna otsuseandmiste järrele.

Agga mis selle abbi samise tärminisse pudub, siis neist allamatest wäetendritest, kelle kohhus on lasta ennast ülleskirjutada, üksnes neile jäeb öigus abbi sada, kes pärrast ilmatärminita wäljalaskmist ehk lahti laskmist ennast mönne seltskonna alla üllesewötawad ühhe aasta aeal, agga need allamad wäetendred, kes pärrast 10. hingekirjutust on tenistusse astunud ja ka peale sedda weel kohhalises koggukonnas üllewal seisawad, üksnes siis wöiwad sedda nimmetud kronu abbi sada, kui naad, ühhe aasta aeal pärrast ilma tärminita wäljalaskmist ehk lahtilaskmist, tunnistuse kirja selle poolest üllesannawad, missugguse koggukonna all naad just üllewal seisawad, ja missuggust ammetid naad ennestele wälja on walitsenud ilma wahhe piddamata — kas selles sammas koggukonnas ehk mönnes muus.

I. näitus.

Selle . . kuu päewa koggukonna koosollemisel on möistetud:

1) wäljaanda NN. polgu (ilmatärminita pileti unterohwitserile / liht soldatile . . . .) . . . Jaan Petri poja Kungurile selle 25. Junil 1867 köigekörgemalt kinnitud käsu 25. art. pöhjuse peal, et ta wöiks kronu käest aealiku abbi andmist sada, — seädusliku tunnistuse kirja selle poolest, et ta (10. rewisioni kirjade järrele NN. juure üllesewöetud on koggukonna . . . alla . . . . / kameralhowi käsu järrele 187 . aastast sadik Nr. . . NN. koggukonna alla üllesewöetud) ja on ommale jäädawat ellukorda (NN. möisa al / NN. linnas .) wötnud, ja nimmelt; {harrib pöldu / teeb tisläri tööd j. n. e. / peab korwalist tenistust}

2) et kui se tunnistus ei juhtu mitte tössine ollema, siis koggukond wastab selle abbitaggasimaksmise eest, mis temma järrele on wäljaantud.

II. näitus.

Selle . . kuu päewa koggukonna koosollemisel on möistetud:

Wälja anda NN. polgu (lahtilastud liht soldatile . . . . / ilma tärminita piletiunterohwitserile) Jaan Petri poja Kungurile sele 25. Junil 1867 köigekörgemalt kinnitud käsu artikli 26. pöhjusse peal, et ta wöiks kronu käest lissa-abbi sada — seädusliku tunnistuse kirja selle poolest, et ta

1) on NN. möisa al seiswa NN. tallu koha NN. käest ostnud selle järrele kuidas 187 . . aasta kontrahtis seisab,

ehk:

2) et ta on ommaks ehk allatiliseks piddamiseks NN. möisa ommaniku käest, kuidas 187 . . aasta kondradis seisab, . . (tesatini / wakkamaad) maad nöutanud, seal maja üllesehitanud ja tallu wirtshahwti asutanud ja et wiimsel 3 aastal mitte ükski neist endistest selle maatükki ommanikudest ei olle usutamise tarwis abbi sanud. Nr. 2389.

Въ виду того, что по дѣламъ касающимся лѣсоповрежденій въ казенныхъ лѣсныхъ дачахъ не всегда соблюдаются законныя постановленія, опредѣляющія власть присутственныхъ мѣстъ по разслѣдованію и рѣшенію сихъ дѣлъ, — Лифляндское губернское управленіе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія и руководства:

1) что дѣла, касающіяся похищенія и повреждения лѣса въ казенныхъ дачахъ, по коимъ обвиняются лица, подлежащія на основаніи постановленій положенія о крестьянахъ Лифляндской губерніи 1860 г. полицейской власти приходскаго судьи, и по коимъ стоимость причиненнаго ущерба не превышаетъ суммы 6 руб., должны быть на основаніи § 674, полож. о крестьян. Лифл. губ. 1860 г. разслѣдованы и рѣшены приходскимъ судьею съ привлеченіемъ чиновника лѣснаго вѣдомства.

2) что дѣла касающіяся похищенія и повреждения лѣса въ казенныхъ дачахъ, по коимъ: а) обвиняются лица, подлежащія власти полицейскихъ мѣстъ за маловажные проступки, т. е. не принадлежащіе къ дворянамъ, духовному сословію, почетнымъ гражданамъ, купцамъ или мѣщанамъ, которые вообще на основаніи 418 ст. св. мѣст. узак. ч. I, ст. 856 св. зак. т. XV ч. 2, ст. 2546 и 4133 св. зак. т. II, ч. I не подлежатъ власти полицейскихъ мѣстъ, и по коимъ: б) стоимость причиненнаго ущерба составляетъ свыше 6, но не превышаетъ 30 руб., должны быть на основаніи вышеприведенныхъ статей и по силѣ ст. 842 св. зак. т. XV ч. II разслѣдованы и рѣшены уѣздными полицейскими мѣстами (орднунгсгерихтами).

3) что дѣла о похищеніи и поврежденіи лѣса, по коимъ обвиняются лица, принадлежащія къ привилегированному сословію и не пользующіяся въ тоже время правами потомственнаго или личнаго дворянства, или же къ почетнымъ гражданамъ, купцамъ или мѣщанамъ, безъ различія стоимости причиненнаго ущерба, должны быть разслѣдованы уѣздными полицейскими мѣстами (орднунгсгерихтами), и на основаніи ст. 856 св. зак. т. II ч. II переданы для рѣшенія въ подлежащій уголовный судъ.

4) что дѣла о похищеніи и поврежденіи лѣса, по коимъ виновные принадлежатъ къ потомственнымъ дворянамъ или пользуются правами личнаго дворянства, безъ различія стоимости причиненнаго ущерба, должны быть разслѣдованы уѣздными полицейскими мѣстами (орднунгсгерихтами) и затѣмъ переданы въ губернское управленіе для распоряженія о производствѣ публичнаго обвиненія виновныхъ на основаніи ст. 312 п. 3 и ст. 1690 п. 3 св. мѣст. узак. ч. I. № 1876.

In Veranlassung dessen, daß in den Kronswälder betreffenden Forstdefraudationssachen nicht immer die die Competenz der Behörden bezüglich der Untersuchung und Aburtheilung dieser Sachen normirenden gesetzlichen Bestimmungen eingehalten werden, wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung hierdurch bekannt gemacht:

1) Daß Kronswälder betreffende Forstdefraudationssachen, in denen die Schuldigen Personen sind, welche in Grundlage der Bestimmungen der Livl. Bauer-Verord. vom J. 1860 der polizeilichen Strafgewalt des Kirchspielsrichters unterliegen und in denen der Werth des Defraudirten nicht den Betrag von 6 Rubel übersteigt, auf Grund des § 674 der Livl. Bauer-Verord. vom J. 1860 vom Kirchspielsrichter mit Hinzuziehung eines Beamten des Forstressorts zu untersuchen und abzuurtheilen sind.

2) Daß Kronswälder betreffende Forstdefraudationssachen, in denen a) die Schuldigen Personen sind, welche der Strafgewalt der Polizeibehörden für geringfügige Vergehen unterliegen, also nicht gehören zu den Edelleuten, zum geistlichen Stande, zu den Ehrenbürgern, Kaufleuten oder Bürgern, welche sämmtlich auf Grund des Art. 418 Prov.-Cod. Thl. I, des Art. 856 Sw. Bd. XV Thl. II und der Art. 2546 und 4133 Sw. Bd. II Thl. I der Strafgewalt der Polizeibehörden nicht unterliegen, — und in denen gleichzeitig b) der Werth des Defraudirten mehr als sechs Rubel beträgt, jedoch nicht dreißig Rubel übersteigt, auf Grund der eben citirten Artikel und nach Maßgabe des Art. 842 Sw. Bd. XV Thl. II von den Kreispolizeibehörden (Ordnungsgerichten) zu untersuchen und abzuurtheilen sind.

3) Daß Forstdefraudationssachen, in denen die Schuldigen zum geistlichen Stande gehören und nicht gleichzeitig die Rechte des erblichen oder persönlichen Adels genießen, oder Ehrenbürger, Kaufleute oder Bürger sind, ohne Rücksicht auf den Werth des Defraudirten von den Kreispolizeibehörden (Ordnungsgerichten) zu untersuchen und gemäß dem Art. 856 Sw. Bd. XV Thl. II dem betreffenden Criminalgerichte zur Aburtheilung zu übergeben sind.

4) Daß Forstdefraudationssachen, in denen die Schuldigen zum Erbadel gehören oder die Rechte des persönlichen Adels genießen, ohne Rücksicht auf den Werth des Defraudirten, von den Kreispolizeibehörden (Ordnungsgerichten) zu untersuchen und sodann der Gouvernements-Verwaltung behufs Anordnung der öffentlichen Anklage wider die Schuldigen in Grundlage der Art. 312 Pkt. 3 und 1690 Pkt. 3 des Prov.-Codex Thl. I vorzustellen sind.

Nr. 1876.

Государственный Совѣтъ, разсмотрѣвъ представленіе г. министра финансовъ по проекту новаго устава о гербовомъ сборѣ Высочайше утвержденномъ въ 17. день Апрѣля 1874 года, мнѣніемъ положилъ, отмѣнить установленный въ 1862 году въ видѣ опыта сборъ за штемпельную бумагу для врачебныхъ актовъ.

Вслѣдствіе сего врачебное отдѣленіе Лифляндскаго губернскаго управленія, согласно циркулярнымъ предписаніямъ управляющаго министерствомъ и министра внутреннихъ дѣлъ отъ 3. и 24. Октября 1874 г. № 1192 и 1259, симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что взиманіе штемпельнаго сбора за написаніе судебно-медицинскихъ и медико-полицейскихъ актовъ прекращается съ 1. Іюля будущаго 1875 года и что за симъ вся находящаяся въ обращеніи штемпельная бумага, неупотребленная по своему назначенію до 1. Іюля 1875 г., съ наступленіемъ этого срока теряетъ свое значеніе. № 1484.

Nach Durchsicht eines vom Herrn Finanz-Minister eingebrachten Projects einer neuen Stempelpapier-Verordnung, ist vom Reichsrath mittelst Allerhöchst unter dem 17. April 1874 bestätigten Gutachtens die Bestimmung getroffen worden, die im Jahre 1862 versuchsweise eingeführte Steuer für Stempelpapier zur Aufnahme von medicinisch-polizeilichen Acten, wieder aufzuheben.

Mit Hinweis hierauf wird von der Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouv.-Verwaltung, in Gemäßheit der Circulairvorschrift des stellv. Dirigirenden des Ministeriums des Innern und des Herrn Ministers vom 3. u. 24. Oct. d. J. Nr. 1192 u. 1259, zur allgemeinen Kenntniß hierdurch gebracht, daß die Erhebung der Stempelpapier-Steuer für die Anfertigung von gerichtlich-medicinischen und medicinisch-polizeilichen Protocollen mit dem 1. Juli 1875 aufzuhören hat und daß demgemäß sämmtliches im Umlauf vorhandene Stempelpapier, das seiner Bestimmung gemäß bis zum 1. Juli 1875 nicht verwandt sein sollte, mit dem Eintritt dieses Termins seine bisherige Bedeutung verliert. Nr. 1484.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät die Erben des weil. Herrn Friedrich Baron Schoultz von Ascheraden, nämlich dessen Wittwe die Frau Baronin Agnes von Schoultz-Ascheraden, geb. von Transehe und deren Kinder, nämlich die Herren Obrist Alexander, Capitain Rembert, Arthur, Alfred und Gerhard, Gebrüder Barone von Schoultz-Ascheraden, die Frauen Doris von Transehe und Charlotte von Strandmann, geb. Baronessen v. Schoultz-Ascheraden und das Fräulein Adelheid, Baronesse von Schoultz-Ascheraden auf das im Wendenschen Kreise und Lösernschen Kirchspiele belegene Gut Eckhof um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht haben, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 2225. 2

Riga, den 1. November 1874.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben ein weißes Pferd, Wallach, eingeliefert worden ist.

Der Eigenthümer des qu. Pferdes wird hierdurch aufgefordert, sich binnen 8 Tagen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung zu melden.

Riga-Polizei-Verwaltung, den 28. October 1874.

Nr. 8798. 1

Am 28. October d. J., hat sich auf einem Felde in Bürgelshof bei Riga ein herrenloser, schwarzer, kleiner Wallach eingefunden. Der resp. Eigenthümer wird desmittelst aufgefordert, sich mit seinen Eigenthumsbeweisen binnen 4 Wochen a dato bei dieser Polizei-Abtheilung zu melden, widrigenfalls mit dem qu. Pferde in gesetzlicher Grundlage verfahren werden wird.

Riga Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts, den 2. November 1874. Nr. 2820. 3

Der Eigenthümer einer auf der Rhede im Hafen bei Bolderaa gefundenen eisernen Spille wird vom Rigaschen Ordnungsgerichte desmittelst aufgefordert, unter Beibringung seiner resp. Eigenthumsnachweise sich binnen sechs Wochen a dato bei dieser Behörde zu melden, widrigenfalls nach Ablauf solcher Frist mit den gefundenen Sachen in gesetzlich vorgeschriebener Weise verfahren werden wird.

Riga-Ordnungsgericht, den 30. October 1874. Nr. 14694. 1

Педагогическій Совѣтъ Рижскаго русскаго Екатерининскаго уѣзднаго училища симъ доводитъ до общаго свѣдѣнія, что при названномъ училищѣ (Моск. форшт., песочная ул., № 55) образована коммисія для производства испытаній въ знаніи курса начальныхъ училищъ лицамъ, желающимъ при отбываніи воинской повинности воспользоваться льготою, опредѣленною по 4 ст. 56 устава о воинской повинности. Испытанія будутъ производиться съ 25. по 30. Ноября с. г. ежедневно. Прошенія, собственноручно написанныя, съ приложеніемъ удостовѣренія о личности и лѣтахъ, подаются въ совѣтъ заблаговременно.

Рига, 1. Ноября 1874 г. № 100. 3

Der pädagogische Conseil der rigaschen russischen St. Catharinen-Kreisschule macht hierdurch bekannt, daß bei derselben (Moskauer Vorstadt Sandstraße Nr. 55) sich ein Collegium zur Bewerkstelligung der Prüfungen in den zum Cursus einer Elementarschule gehörigen Fächern für diejenigen Personen gebildet hat, welche das im Pkt. 4 des Art. 56 des Statuts über die allgemeine Wehrpflicht bestimmte Privilegium zu erlangen wünschen. Die Prüfungen werden vom 25. bis zum 30. November täglich stattfinden. Eigenhändig geschriebene Gesuche unter Beifügung von die Identität der Person und der Jahre feststellenden Documenten sind rechtzeitig beim Conseil einzureichen. Nr. 100. 3

Riga, den 1. November 1874.

Rihgas kreewu Katrinas-Kreisskohlas behrnu audsinaschanas-rahts (pädagogisches Conseil) darra zaur scho sinnamu, ka pee tahs paschas (Maskawas preekschpilsehtâ smilschu-eelâ Nr. 55) ir weena komiteja preeksch pahrbaudischanas eeksch elementarskohlas kursa sinnaschanahm to zilweku, kas pehz 4. punktes tas 56. art. to likkumu par wissparigu karra-deenastu kahdas brihwibas gribb eedabbuht, eezelta. Ta pahrbaudischana notiks no 25. lihdſ 30. Nowemberi ikdeenas. Ar pascha rohku rakstitas luhgschanas, kam leezibas-sihmes par to japeeleek, ka tas taspats zilweks un tannis gaddôs, ir laikâ pee tahs skohlas-rahtes eesneedsamas. Nr. 100. 3

Rihgâ, taî 1. Nowemberi 1874.

Der Unterzeichnete macht hiermit bekannt, daß das Lehrer-Collegium der Wendenschen Kreisschule von jetzt ab, jeden Sonnabend Nachmittags bereit sein wird, Personen, welche sich behufs Erlangung des in § 56 Punkt 4 des Statuts über die allgemeine Wehrpflicht bestimmten Privilegiums einer Prüfung unterwerfen wollen, in den zum Cursus einer Elementarschule gehörigen Fächern zu examiniren.

Schulinspector Böhm. Nr. 147. 2

Von der Lemsalschen Steuer-Verwaltung werden sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Autoritäten hierdurch dringend ersucht, die nachbenannten, im Jahre 1853 geborenen, der Einberufung zur Ableistung der Militairpflicht in diesem 1874. Jahre unterliegenden Lemsalschen Okladisten auf's Strengste anhalten zu wollen, daß dieselben sich unausbleiblich am 2. December 1874 zur Loosung bei der Wolmarschen Kreis-Wehrpflicht-Commission in Lemsal einfinden:

1. Gustav Bernhard Kerstein.
2. Franz Friedrich Strecker (Wohnort: Riga).
3. Franz Friedrich Brempel.
4. Georg Friedrich Oßmann (Wohnort: Wenden).
5. Johann Friedrich Eduard Carl Kaufeld.
6. Bernhard Alexander Julius Roop (Wohnort: Wolmar).
7. Johann Meyer.
8. Andreas Kühns (Wohnort: Dorpat).
9. Nicolai Querner.
10. Ludwig Theodor Trey (Wohnort: Gut Koddiak).
11. Johann Jacob Bernhard Flinkheim.
12. Alexei Michailow Burwikow (Wohnort: Walk).
13. Chariton Afonassjew Luptow.
14. Nicolai Andrejew Porochow (Wohnort: Pernau).
15. Alexander Michailow Stawitzky.
16. Johann Christoph Korff.
17. Bernhard Alexander Strauch.
18. Iwan Prokowjew Bellaus (Wohnort: Estland).
19. Andrei Leonow Smirnoi (Wohnort: Gut Selsau).
20. Andrei Lebedew (Wohnort: Gut Lenzenhof).
21. Wassili Agafonow Tschätinik (ang. Wohnort: Tuckum).
22. Alexei Gegorow Nemudroi (Wohnort: Gut Tolkenhof).
23. Iwan Alexejew Kanawallow (Wohnort: Gut Daugeln).
24. Konstantin Karpow (Wohnort: Dorpat).
25. Alexander Petrow Garsuboi (Wohnort: Gut Poickern).
26. Johann Gotthard Carl Jankewitz (Wohnort: Riga).
27. Alexander Andrejew Kattlerow.
28. Carl Rudolph Kahlsohn (Wohnort: Riga).
29. Alexander August Ferdinand Mey.
30. Johann Theodor Hönisch (Wohnort: bei Wenden).
31. Arthur Julius Ludwig Heinrichs (Wohnort: Reval).
32. Jahn Mitrowsky II.
33. Alexander Heinrichs.

Zugleich werden alle Stadt- und Landpolizeibehörden ersucht, denjenigen von den obengenannten Personen, die sich nicht zur Aufnahme in die neu anzufertigenden Familienlisten gemeldet haben, strengstens einschärfen zu wollen, daß dieselben sofort, bei Verlust der Vergünstigungen durch Familienverhältnisse, persönlich oder schriftlich über die seit der X. Revision vom Jahre 1857 stattgefundenen Veränderungen in ihren Familien, bei Vorstellung der betreffenden Documente, der Lemsalschen Steuer-Verwaltung Anzeige machen. Nr. 236. 3

Lemsal-Steuerverwaltung, den 31. October 1874.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden werden von der Alt-Kusthofschen Gemeindeverwaltung (Kirchspiel Camby) hierdurch ersucht, nach den nachbenannten in die Einberufungsliste zur Ableistung der Militairpflicht aufgenommenen, im Jahre 1853 geborenen hiesigen Gemeindegliedern, welche bis hierzu sich nicht gemeldet haben, die sorgfältigsten Nachforschungen anstellen und im Ermittelungsfalle an die Alt-Kusthofsche Gemeindeverwaltung aussenden zu wollen, nämlich: 1) Jürri Kell; 2) Nicolai Eduhardt Plan Rein; 3) Jaan Rebbo (Reben); 4) Johann Leopold Grünberg; 5) Jaak Tammik; 6) Jaan Thomson. Nr. 451. 3

Alt-Kusthof, den 15. October 1874.

Auf Grund des Allerhöchsten Befehls vom 11. März 1874 werden alle Stadt- und Landpolizeien von den Landgemeinde-Verwaltungen der im Dorpat-Werroschen Kreise und Raugeschen Kirchspiele belegenen Landgemeinden Kosse, Rauge, Lutznik, Rauge-Pastorat und Sennen hiermit ersucht, sämmtlichen in ihren Jurisdictionsbezirken wohnhaften hiesigen Gemeindegliedern die strenge Weisung ertheilen zu wollen, daß sie behufs Regulirung der Familienlisten ihre Alterszeugnisse spätestens bis zum 25. November d. J. bei ihrer resp. Gemeinde beibringen, sowie auch gleichzeitig für die nach der Revision geborenen und in demselben Zeitraume verstorbenen Familienglieder die erforderlichen Tauf- und Todtenscheine vorstellen.

Schließlich werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeien ersucht, in ihren Jurisdictionsbezirken Niemanden von oben erwähnten Gemeindegliedern zu dulden, der nicht eine Bescheinigung über seine Anschreibung aufzuweisen hat. Nr. 166. 2

Kosse, den 21. October 1874.

No Sahwenes pagasta waldischanas tohp wissas pilsehtu- un semmes-polizejas teefas peenahkami luhgtas; wisseem eeksch winnu aprinkeem dsihwodameem Sahweem pagasta beedreem stipri pee 2 rubl. s. n. strahpes peekohdinaht: kâ winni dehl sagatawoschanas ta jauna saimes-registera sawus familijas lohzekkus ar teem peederigeem mahzitaju leezibassihmehm wisswehlaki lihdſ 1. Dezember m. d. s. g. schi pagasta waldischanai peenest jeb peesuhta.

No Sahwena pagasta waldischana, taî 30. Oct. 1874. Nr. 134. 3

Wissi pee Paltemal walstes, Rihgas kreisê un Sigulbas draudsê, peederigi, ahrpus walstas dsihwodami zilweki zaur scho teek usaizinati, pehz augsta Widsemmes Wiſe Gubernator Leelkunga zirkuleerpreekschraksta, datumota 11. Merz s. g. ar Nr. 844 dehl saimes (familijas-) registera sastahdischanas, wisswehlaki lihdſ 1. Dezemberi s. g. tê peenest no saweem mazitajeem leezibas, par sawas familijas no desmitas (1858 g.) rewisijas lihdſ taggad, pawairoschanos jeb pamasinaschanos, lihdſ ar dsimschanas-datuma peelikschanu.

Kas to nepadarîs, krittis tanni strahpe, kas buhtu nesama dehl saimes- (familijas-) registera ihstena laikâ nepagatawojumu, ka arri bes tam arr weenu rubl. strapets tiks.

Kas wehletos nupat minnetu, Rihga, Pehterburgas preekschpilsehta, Birk kunga (Lustig) eebraukschanasweeta, padarit (leezibu no mazitaja peenest), tas to 16. un 17. Nowemberi warr darriht.

Wissas pilsehtu, muischu un walstu waldibas zaur scho teek peeklahjigi luhgtas, augschejo isfludinajumu wisseem sawa apakschneeziba dsihwodameem Paltemaleescheem sinnamu darriht, un pehz 1. Dez. s. g. neweenu Paltemaleeti, bes leezibas, kâ tê irr meldejees, nepeeturret. Nr. 201. 2

Paltemal walstas waldibâ, 26. October 1874.

No Waltenberga (Salisburg) pagasta waldibas, teek wissas pilsehtu- un semju-polizejas it padewigi luhgtas, tohs tahlaki sihmetus 1853 gaddâ dsimmuschus schahs walsts-lohzekkus — kurri wehl lihdſ schim naw sche meldejuschees, — kur winni ween atrastos, ka arestantus wissihsakâ laikâ schai waldibai peesuhtiht gribbeht: 1) Martin Leepa, Petera dehls; 2) Jahn Jaunalksne.

Waltenberga pagasta waldiba, taî 26. Oktoberi 1874. Nr. 1393. 2

No Kastranes walsts waldischanas (Rihgas kreisê Santaschus draudsê) tohp zaur scho wissas pilsehtu- un semmu-polizejas luhgtas, kurru waldibas aprinki tee, te appakschâ usſihmeti zilweki atrastos; to sinnamu darriht gribbeht, ka teem paschеem taî 29. Nowemberi s. g. neistruhkuscheem buhs Rihga, pee lohsehu-wilkschanas tikt, un minneta deena lai katris pee 4. kantones meldahs, un ka tai, kas scho wehrâ likt negribbehtu zeetihs likkumigu strahpi — tad schee buhs, kurri 1853 gaddâ dsimmuschi ka: 1) Kahrl Kampe, 2) Mikkel Rappin (dsihwo Sunzel), 3) Jacob Ballohd (dsihwo Rihgâ), 4) Mikkel Alex (dsihwo Tuhrkaln), 5) Mikkel Strasdin, 6) Mikkel Swaigsne (dsihwo Siggund), 7) Johannes Rohmann (dsihwo Salisburg), 8) Jahn Ohsol (dsihwo Rihgâ), un 9) Pehteris Rommann (dsihwo Leepkalna).

Kastranes pagasta waldischana, taî 21. Oktoberi 1874. Nr. 145. 2

Teem schenes pagasta jauneekeem kurri 1853 g. dsimmuschi, irr jateek tai 18. Nowember s. g. pee II. kantona zehsu kreises rekruhschu sanemschanas teefas. Tad us tam teek wissas zeenijamas pilsehtu un semju polizijas pasemmigi luhgtas, teem schenes pagasta lohzekkeem ka:

Gustaw Petrow Petera dehlam un Augustam Pukkiht Dawisa dehlam, kur tee atrastos sinnamu darriht, ka teem pa preekschu tai 15. Nowemberî s. g. ja teek pee schihs waldischanas dehl salihdsinaschanahs; kas schai usaizinaschanai nepaklausitu, ar to tiks pehz likkumeem isdarrihts. Nr. 392. 2

Mahrzeenê, tai 26. October 1874. g.

No saweenotas Dikku-, Esermuischas- un Maſ-Brenguku pagasta waldibas teek zaur scho, wissas pilsehtu-, muischu- un pagastu-polizejas peeklahjigi luhgtas, wisseem scho pagastu peederigeem, ar pasehm un bes pasehm, ahrpus scho pagastu dsihwodameem wihreeschu un seeweeschu kahrtas zilwekeem sinnamu darriht gribbeht, kâ teem pascheem, dehl „Saimu-registera" sagatawoschanas, tahs waijadsigas kruftamas-sihmes preeksch sewis un sawas familijas, kâ arri to, no 1858 gadda lihdſ schim, familijâ mirruschu mirschanas-leezibas, tuhlin un newehlaki kâ lihdſ 30. Nowemberi s. g. pee schihs pagasta waldibas japeenest un ta nospreesta rakstamanauda jasamaksa; kur klaht wehl peeminnehts tohp, kâ wissi tee, kas scho usaizinaschanu neklausihs, neween strahpê krittihs, bet zeetihs wissas isdohschanas, kas zaur scho nepaklausischanu zeltohs.

Bes tam wehl wissas augschâ minetas polizejas luhgtas tohp, par preekschâ minnetas usaizinaschanas ispildischanu no wisseem scho pagasta lohzekkeem kwihtu atprasiht. Nr. 493. 2

Dikku pagasta waldibâ, 28. Oktober 1874.

No Ungurmuischas pagasta waldischanas (Walmeeras kreisê, Straupes draudsê) teek wissas pilsehtu- un semmu-polizejas luhgtas, teem winnu aprinkôs dsihwodameem schi pagasta-lohzekkeem, tiklab wihreescheem kâ seeweescheem usdoht, — tahs dehl „saimu-registera" sastahdischanas waijadsigas kristibas-sihmes preeksch sewis un sawahm familijahm un mirschanas-sihmes preeksch wisseem pehz X. rewisijas no 1858 g. nomiruscheem familijas-lohzekleem, — wisswehlaki lihdſ 1. Decemberi s. g. schai pagasta waldischanai peenest, un neweenu bes leezibas ka to ir ispildijis, — nepeeturreht.

Kas to wehrâ neliks, zeetihs wissu skahdi kas zaur winna nepaklausischanu zelsees, un kritihs likumischkigâ strahpê. Nr. 149. 2

Ungur pagasta waldischana, taî 28. Okt. 1874.

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Zintenhoffschen Bauern Gustav Treublut kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen dem Erbbesitzer des im Pernauschen Kreise und Pernauschen Kirchspiele belegenen Gutes Tammist, Lieutenant Carl von Seeberg, als Verkäufer und dem Zintenhoffschen Bauer Gustav Treublut, als Käufer am 23. April 1868 abgeschlossenen und am 10. December 1871 sub Nr. 263 hofgerichtlich corroborirten Verkauf- und Kauf-Contracts geschehene Acquisition des zum schatzfreien Hofeslande des Gutes Tammist gehörig gewesenen, an Landwerth nach dem im Jahre 1865 bestätigten Wackenbuche mit 10 Thalern 89 $^{19}/_{112}$ Groschen veranschlagten Gesindes Tolmats nebst allen dazu gehörigen Gebäuden und Appertinentien in denjenigen Scheidungen und Grenzen, wie solche in der vom Kreislandmesser C. Schwanenberg im Jahre 1865 angefertigten Charte verzeichnet sind, Seitens des Gustav Treublut, so wie wider die Ausscheidung dieses Gesindes aus dem Hypothekenverbande des Gutes Tammist und Constituirung desselben zu einem selbstständigen Hypothekenobjecte, oder aber wider die Befreiung des benannten Gesindes von jeder Mitverhaftung für die auf dem Gute Tammist ruhenden Forderungen und Verhaftungen, — mit alleinigem Vorbehalte der Rechte der Ingrossarien dieses Gutes, — Einwendungen, oder aber als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nicht privilegirten, aus stillschweigenden oder ausdrücklich eingeräumten Hypotheken Ansprüche oder Forderungen an das Gesinde Tolmats formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 12. December 1875 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt, demnächst aber auch der obbezeichnete Verkauf- und resp. Kauf-Contract in allen Theilen für rechtskräftig erkannt, das obbezeichnete Gesinde Tolmats sammt Appertinentien dem Gustav Treublut erb und eigenthümlich adjudicirt und frei von allen Schulden, Lasten und Verhaftungen, soweit solche nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, aus dem Hypothekenverbande des Gutes Tammist ausgeschieden und zu einem selbstständigen Hypothekenobjecte constituirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 5945. 2

Riga-Schloß, am 28. October 1874.

Demnach von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclam zur Zusammenberufung der Gläubiger und Schuldner des Ebräers Moses Friedland nachgegeben worden, werden von der II. Section des Land-Vogtei-Gerichts dieser Stadt Alle und Jede, welche an den genannten Gemeinschuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Ungehorsamsfall verordneten Strafbestimmungen angewiesen, sich mit solchen ihren Ansprüchen resp. Zahlungsverpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato, resp. bis zum Ablauf der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Land-Vogteigericht entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen, noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der rubr. Concurs-Masse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 1069. 2

So geschehen, Riga-Rathhaus in der II. Section des Landvogteigerichts, den 30. October 1874.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß der allhier verstorbenen Fischerswittwe Katharine Preede, verwittwet gewesenen Schulz, geb. Bildt, irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 20. März 1875 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, sowie ihre etwanigen Erbansprüche zu dociren, widrigenfalls selbige, nach Expirirung sothanen termini praefixi, mit ihren Angaben und Erbansprüchen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen. Nr. 700. 2

Riga-Rathhaus, den 20. September 1874.

Сиротскій Судъ Императорскаго города Риги симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто полагаетъ имѣть какое-либо требованіе къ наслѣдству, оставшемуся по смерти вдовы рыбака по имени Катерины Преде, бывшей замужемъ за Шульцомъ, урожд. Бильдтъ, явиться въ Сиротскій Судъ или Канцелярію онаго лабо лично либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіе шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и никакъ не позже 20. Марта 1875 года, подъ страхомъ просрочки, и представить доказательства своихъ требованій; въ противномъ случаѣ они, по прошествіи сего рѣшительнаго срока не будутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, а самымъ дѣломъ отстранены просрочкою. № 700. 2

Рига-ратгаузъ, 20. Сентября 1874 года.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß der allhier verstorbenen unverehelichten Bürgerokladistin Caroline Hartmann, irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams, und spätestens den 23. März 1875 bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, sowie ihre etwanigen Erbansprüche zu dociren, widrigenfalls selbige, nach Expirirung sothanen termini praefixi, mit ihren Angaben und Erbansprüchen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen. Nr. 703. 2

Riga-Rathhaus, den 23. September 1874.

Сиротскій Судъ Императорскаго города Риги симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто полагаетъ имѣть какое либо требованіе къ наслѣдству, оставшемуся по смерти незамужней Рижской мѣщанки Каролины Гартманъ, явиться въ Сиротскій Судъ или Канцелярію онаго либо лично либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіе шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и никакъ не позже 23. Марта 1875 года, подъ страхомъ просрочки, и представить доказательства своихъ требованій; въ противномъ случаѣ они, по прошествіи сего рѣшительнаго срока, небудутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, а самымъ дѣломъ отстранены просрочкою. № 703. 2

г. Рига-ратгаузъ, 23. Сентября 1874 года.

No Sahwenes pagasta teesas (Zehsu kreisē, Laudohnes basnizas draudsē) tohp zaur scho rakstu wissi kaut kahdi mantineeki tà schepatt nomirruscha nepreszejuscha kalpa Petera Bahrit usaizinati: wisswehlaki lihdsi 1. Merz m. d. 1875 scheitan meldetees jadohma kad winneem taisnas prassischanas buhtu. Nr. 133. 3

Sahwenes pagasta teesā, tai 20. Oktober 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimitt. Cavallerie-Major und Ritter Richard Baron Vietinghof, Erbbesitzer des im Pillistferschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes Cabbal mit Ollepäh, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Cabbal-Ollepäh ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 30. März 1875 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Retseppa Nr. 7, groß 9 Thlr. 73 Gr., dem Bauer Jürri Gregor, für den Kaufpreis von 1470 Rbl. S.,

Kaeramäe Nr. 46, groß 7 Thlr. 34 Gr., dem Bauer Jurri Pirr, für den Kaufpreis von 1107 Rbl. S.,

Kessa Nr. 49, groß 8 Thlr. 46 Gr., dem Bauer Jaak Käggo, für den Kaufpreis von 1275 R. S.,

Körtsi Nr. 53, groß 17 Thlr. 59 Gr., dem Bauer Jaak Lindeberg, für den Kaufpreis von 3091 Rbl. S.,

Paeunurro Nr. 77, groß 12 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Jürri Koick, für den Kaufpreis von 1875 Rbl. S.,

Mullikajani Nr. 80, groß 14 Thlr. 80 Gr., dem Bauer Tönnis Mullikas, für den Kaufpreis von 2600 Rbl. S.,

Seppa Nr. 81, groß 12 Thlr. 8 Gr., dem Bauer Slim Säbber, für den Kaufpreis von 1815 R. S.,

Rangi Nr. 82, groß 15 Thlr. 2 Gr., dem Bauer Märt Kees, für den Kaufpreis von 3000 R. S.,

Rebbasmäe Nr. 95, groß 9 Thlr. 21 Gr., dem Bauer Jacob Lindeberg, für den Kaufpreis von 1155 Rbl. S.,

Tissleri Nr. 106, groß 25 Thlr. 29 Gr., dem Bauer Hendrik Ibrus, für den Kaufpreis von 4435 Rbl. S.,

Tönno Nr. 124, groß 23 Thlr. 28 Gr., dem Bauer Jaan Koick, für den Kaufpreis von 3500 Rbl. S.,

Sulsti Nr. 126, groß 23 Thlr. 16 Gr., dem Bauer Hans Koick, für den Kaufpreis von 3476 Rbl. S.,

Tohwre Nr. 128, groß 23 Thlr. 19 Gr., dem Bauer Jürri Lutt, für den Kaufpreis von 3480 Rbl. S.,

Karle Nr. 136, groß 23 Thlr. 13 Gr., dem Bauer Jaan Elblaus für den Kaufpreis von 3475 Rbl. S.,

Wahhewälja Nr. 138, groß 21 Thlr. 64 Gr., dem Bauer Karl Rosa, für den Kaufpreis von 3256 Rbl. S.,

Wiiroja Nr. 154, groß 9 Thlr. 68 Gr., dem Bauer Hans Pajo, für den Kaufpreis von 1218 Rbl. S.,

Eriko Nr. 155, groß 9 Thlr. 28 Gr., dem Bauer Jaan Parrun, für den Kaufpreis von 1170 R. S.,

Sihwre Nr. 158, groß 18 Thlr. 39 Gr., dem Bauer Tönnis Puskar, für den Kaufpreis von 2765 Rbl. S.,

Lauri Nr. 160, groß 19 Thlr. 17 Gr., dem Bauer Michel Lind, für den Kaufpreis von 2878 Rbl. S.,

Saareotsa Nr. 80, groß 7 Thlr. $13^{50}/_{112}$ Gr., dem Bauer Tönnis Kask, für den Kaufpreis von 875 Rbl. S.,

Suurekiwwi Nr. 181, groß 9 Thlr. 9 Gr., dem Bauer Jürri Hindrikson, für den Kaufpreis von 1137 Rbl. S.,

Künnenidi Nr. 182, groß 8 Thlr. 62 Gr., dem Bauer Hans Koick, für den Kaufpreis von 1086 Rbl. S.,

Kiwwisilla Nr. 185, groß 8 Thlr. 47 Gr., dem Bauer Mangel Rauk, für den Kaufpreis von 1275 Rbl. S.,

Kanalava Nr. 188, groß 8 Thlr. 59 Gr., dem Bauer Michel Hendrikson, für den Kaufpreis von 1195 Rbl. S.,

Kople Nr. 189, groß 7 Thlr. 87 Gr., dem Bauer Hans Rabba, für den Kaufpreis von 1000 R. S.,

Arraka Nr. 199, groß 17 Thlr. 41 Gr., dem Bauer Michel Rauk, für den Kaufpreis von 2618 Rbl. S. Nr. 1507. 3

Fellin, den 30. September 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Frau Pastorin Punschel geb. Baronesse Wrangel, Erbbesitzerin des im Segewoldeschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Paltemal, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von

allen auf dem Gute Paltemal ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Paltemal bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Paltemal ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1) das Gesinde Kassekahje groß 21 Thlr. 4 Gr., dem Bauer Martin Rahjen, für den Preis von 2700 Rbl. S.,
2) das Gesinde Muhrneek groß 15 Thaler 37$^{45}/_{112}$ Gr., dem Bauer Kahrl Plusze, für den Preis von 1600 Rbl. S.,
3) das Gesinde Wezz Schigur groß 28 Thaler 39 Gr., dem Bauer Dahw Sihpol, für den Preis von 4000 Rbl. S.,
4) das Gesinde Jaun Remben groß 25 Thaler 56$^{60}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jurre Kruhming, für den Preis von 2800 Rbl. S.,
5) das Gesinde Brinke groß 29 Thlr. 65$^{95}/_{112}$ Gr., dem Bauer Peter Zers, für den Preis von 4150 Rbl. S.,
6) das Gesinde Wezz Sinnep groß 27 Tahler 18$^{72}/_{112}$ Gr., dem Bauer Martin Mikkilp, für den Preis von 3800 Rbl. S.,
7) das Gesinde Melgalw groß 19 Thaler 53$^{38}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Leepa, für den Preis von 2700 Rbl. S.,
8) das Gesinde Schwanke groß 30 Thlr. 41 Gr., dem Bauer Martin Tihtmann, für den Preis von 3600 Rbl. S.,
9) das Gesinde Wezz Schkeepel groß 34 Thlr. 2$^{97}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Swaigsne, für den Preis von 4760 Rbl. S.,
10) das Gesinde Muischneek groß 21 Thaler 7$^{92}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Esserrohse, für den Preis von 3000 Rbl. S.,
11) das Gesinde Wezz Beeme groß 29 Thaler 55$^{2}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Bihbiht, für den Preis von 4391 Rbl. S.,
12) das Gesinde Waissul groß 27 Thlr. 33$^{91}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Ohsol, für den Preis von 4000 Rbl. S.,
13) das Gesinde Jaun Schigur groß 11 Thaler 26$^{83}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Kaunep, für den Preis von 1400 Rbl. S.,
14) das Gesinde Pillikop groß 18 Thlr. 69$^{21}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Klehger, für den Preis von 1800 Rbl. S.,
15) das Gesinde Kihre groß 37 Thlr. 23 Gr., dem Bauer Jahn Brihwing, für den Preis von 4700 Rbl. S.,
16) das Gesinde Gall Bending groß 34 Thaler 81$^{31}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jacob Jahnisch, für den Preis von 4400 Rbl. S.,
17) das Gesinde Leel Bending groß 32 Thaler 34 Gr., dem Bauer Jurre Plutze, für den Preis von 4300 R. S.,
18) das Gesinde Wezz Lapse groß 30 Thlr. 57 Gr., dem Bauer Jahn Silling, für den Preis von 4400 R. S.,
19) das Gesinde Liebert groß 16 Thlr. 32 Gr., dem Bauer Karl Krasting, für den Preis von 1632 Rbl. S.,
20) das Gesinde Saulit groß 18 Thlr. 84$^{54}/_{112}$ Gr., dem Bauer Anz Wiegandt, für den Preis von 1753 Rbl. S.,
21) das Gesinde Rohse groß 36 Thlr. 65 Gr., dem Bauer Peter Grindul, für den Preis von 5000 Rbl. S.,
22) das Gesinde Kalna Sinnep groß 25 Thaler 48 Gr., dem Bauer Jahn Behrsing, für den Preis von 3300 Rbl. S.,
23) das Gesinde Jaun Schkeepel groß 21 Thlr. 32$^{54}/_{112}$ Gr., dem Bauer Mahrz Sizzmann, für den Preis von 3300 Rbl. S.,
24) das Gesinde Buhmann groß 18 Thlr. 14 Gr., dem Bauer Peter Purring, für den Preis von 2100 Rbl. S.,
25) das Gesinde Jaun Beeme groß 24 Thaler 26 Gr., dem Bauer Dahw Matthis, für den Preis von 3100 Rbl. S.,
26) das Gesinde Jaun Lapsa groß 10 Thaler 17 Gr., dem Bauer Wilkum Linter, für den Preis von 1350 Rbl. S.,
27) das Gesinde Kahrkle groß 24 Thlr. 23 Gr., dem Bauer Peter Sizzahn, für den Preis von 3824 Rbl. S.,
28) das Gesinde Andrijan groß 37 Thlr. 88$^{40}/_{112}$ Gr., den Bauern Peter und Carl Andermann, für den Preis von 6000 Rbl. S.,
29) das Gesinde Leies Sinnep groß 29 Thaler 79$^{19}/_{112}$ G., den Bauern Jurre Sihrak und Kahrl Zuhkain, für den Preis von 4200 R. S.,
30) das Gesinde Wezz Springsle groß 24 Thlr. 13 Gr., den Bauern Karl und Benjamin Spunde, für den Preis von 3100 R. S.

Wolmar, den 7. Oktober 1874. Nr. 1462. 2

Торги. Torge.

Diejenigen, welche die im ehemaligen städtischen Saatspeicher an der Küterstraße und dem Bischofsberge befindlichen Böden und sonstigen Räumlichkeiten auf ein Jahr, vom 2. Januar 1875 ab bis dahin 1876 miethen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 12., 15. und 19. Nov. d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1279. 3

Riga-Rathhaus, den 29. October 1874.

Лица, желающія брать въ наемъ срокомъ съ 2. Января 1875 года впредь на одинъ годъ, т. е. по тоже число 1876 года, чердаки и другія помѣщенія находящіеся въ городскомъ амбарѣ по Китерской улицѣ на Епископской горѣ, употреблявшимся въ прежніе время для складки сѣмени, приглашаются симъ явиться въ торгамъ, которые производиться будутъ въ Рижской коммисіи городской кассы 12., 15. и 19. ч. с. Ноября мѣсяца въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся. № 1279. 3

г. Рига-ратгаузъ, 29. Октября 1874 г.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio ist zur Verpachtung des Rechts, zur Gewinnung von Lehm aus den in der Nähe der Kattlekalnschen Kirche unter Klein-Jungfernhof belegenen Lehmgruben, auf 3 Jahre vom 1. Jan. 1875 ab, bis zum 1. Jan. 1878 Ausbotstermine auf den 19., 26. u. 28 Nov. d. J. anberaumt worden.

Etwaige Pachtliebhaber werden desmittelst aufgefordert, zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, an den bezeichneten Tagen um 12 Uhr Mittags, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Nr. 1280. 3

Riga-Rathhaus, den 29. October 1874.

Рижскою коммисіею городской кассы назначены торги 19., 26. и 28. ч. Ноября для отдачи въ откупное содержаніе права добыванія глины изъ глинокопей, состоящихъ въ близи Катлекальнской церкви въ имѣніи Маломъ-Юнгфернгофѣ срокомъ на три сряду года, т. е. съ 1. Января 1875 года по тоже число 1878 г.

Лица, желающія пріобрѣсть таковое право, приглашаются симъ, явиться въ Рижскую коммисію городской кассы въ вышеозначенные дни въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 1280. 3

г. Рига-ратгаузъ, 20. Октября 1874 года.

Diejenigen, welche:
1) die in den städtischen Ambaren befindlichen Räumlichkeiten, desgleichen die Schlichten ebendaselbst, sowie
2) die bisher von dem Fischeramte eingenommenen Theile der Fischhalle auf dem Dünamarkte,

auf ein Jahr vom 1. Januar 1875 bis dahin 1876 miethen resp. pachten wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 28. Nov., 3. und 5. Dec. d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1281. 3

Riga-Rathhaus, den 29. October 1874.

Лица, желающія брать въ наймы или въ откупъ, срокомъ на одинъ годъ, т. е. съ 1. Января 1875 г. по тоже число 1876 года:
1) находящіяся въ городскихъ амбарахъ помѣщенія, а равно и помѣщенія для чистки пеньки тамъ же и
2) занятыя по сіе время цехомъ рыбаковъ части галлереи для продажи рыбы, состоящей на Двинскомъ рынкѣ,

приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской коммисіи городской кассы 28. Ноября, 3. и 5. Декабря въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія и подписки условій, до означенныхъ торговъ касающихся. № 1281. 3

г. Рига-ратгаузъ, 29. Октября 1874.

Diejenigen, welche die Arbeiten zur Herstellung einer neuen hölzernen Barriere zu beiden Seiten des Rauckschen Dammes übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 9. und 12. November d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Nr. 1282. 2

Riga-Rathhaus den 5. November 1874.

Лица, желающія принять на себя сооруженіе новыхъ деревянныхъ перилъ по обѣимъ сторонамъ Ранкской дамбы, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской коммисіи городской кассы 9. и 12. числъ Ноября сего года, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся.

Рига-ратгаузъ, 5. Ноября 1874 года.

№ 1282. 2

Управленіе государственными имуществами въ прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляетъ, что въ присутствіи Нейгутскаго волостнаго правленія, Курляндской губерніи, Бауcкаго уѣзда, 25. Ноября сего года въ 12 часовъ по полудни, будетъ производиться вновь рѣшительный, безъ переторжки, изустный торгъ, съ допущеніемъ объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ на продажу изъ Нейгутской казенной лѣсной дачи лѣсныхъ матеріаловъ съ учетомъ по площади въ 48 отдѣльныхъ торговыхъ единицахъ:

А) Въ обходѣ Паккулъ.

Въ кв. 5, лѣс. 16/1873 года, девять дѣлянокъ, изъ коихъ восемь площадью въ 1 дес., каждая и одна въ 1800 саж., на сумму по таксѣ 1052 р. 55 к.

Въ кв. 8, лѣс. 23/1873 года, десять дѣлянокъ, изъ коихъ девять площадью въ 1 дес., каждая и десятая въ 1 дес. 1400 саж., на сумму 1340 р. 74 коп.

Въ кв. 16, лѣс. 40/1873 года, шесть дѣлянокъ, изъ коихъ четыре площадью въ 1 дес., каждая одна въ 4 дес. 1800 саж. и шестая въ 2100 саж., на сумму по таксѣ 322 р. 50 к.

Въ кв. 7, лѣс. 21/1874 года, десять дѣлянокъ, изъ коихъ девять площадью въ 1 дес., каждая и десятая въ 2100 саж., на сумму 2008 р. 1 к.

Б) Въ обходѣ Дзилне.

Въ кв. 11, лѣс. 29/1874 года, одинадцать дѣлянокъ, изъ коихъ десять площадью въ 1 дес., каждая и одинадцатая въ 1 дес. 1600 с., на сумму по таксѣ 1247 р. 72 к.

Въ кв. 23, лѣс. 55/1874 года, дѣл. 1, площадью 2 дес. 200 саж., оцѣненная въ 57 р., и дѣл. 2, площадью 2 дес. 150 саж., оцѣненная въ 119 р. 90 к.

Желающіе торговаться обязаны представить залогъ въ размѣрѣ не менѣе 20% отъ предложенной за лѣсъ суммы; надбавки же на изустныхъ торгахъ и въ запечатанныхъ объявленіяхъ будутъ приниматься опредѣленными суммами или въ % сверхъ таксовой оцѣнки, на каждую торговую единицу отдѣльно, состоящую изъ отдѣльныхъ дѣлянокъ, но отнюдь не общими суммами на всѣ или на нѣсколько дѣлянокъ.

Подробныя условія продажи могутъ быть разсматриваемы въ управленіи государственными имуществами въ прибалтійскихъ губерніяхъ въ присутственные дни съ 10 до 3 часовъ дня и у Нейгутскаго лѣсничаго, который обязанъ также указать желающимъ чрезъ лѣсную стражу назначенныя въ продажу дѣлянки. № 5755. 1

Рига, 22. Октября 1874 года.

Von der Baltischen Domainen-Verwaltung wird zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß am

Sitzung der Neugutschen Gemeinde-Verwaltung, zum Verkaufe von Holz aus dem Neugutschen Kronsforste, des Bauskeschen Kreises, mit Rechnungslegung nach der Fläche, aufs Neue Torge ohne Peretorge, mit Zulassung von Boten in versiegelten Couverts, in 48 besonderen Torg-Einheiten werden abgehalten werden.

A) Im Pakkul-Revier.

Im Quartale 5, Schlag 16/1873, 9 Parcellen, von welchen acht einen Flächeninhalt von je 1 Dess. und eine von 1800 Qu.-Faden haben, taxirt zusammen auf 1052 Rbl. 55 Kop.;

Im Quartale 8, Schlag 23/1873, 10 Parc., von welchen 9 einen Flächeninhalt von je 1 Dess. und die 10. Parcelle 1 Dess. 1400 Qu.-Faden haben, taxirt zusammen auf 1340 Rbl. 74 Kop.;

Im Quartale 16, Schlag 40/1873, 6 Parc., von welchen 4 einen Flächeninhalt von je 1 Dess., eine 4 Dess. 1800 Qu.-Faden und die sechste Parcelle 2100 Qu.-Faden haben, taxirt zusammen auf 322 Rbl. 50 Kop.;

Im Quartale 7, Schlag 21/1874, 10 Parc., von welchen 9 einen Flächeninhalt von je 1 Dess. und die 10. 2100 Qu.-Faden haben, taxirt zusammen auf 2008 Rbl. 1 Kop.

B) Im Dsilne-Revier:

Im Quartale 11, Schlag 29/1874, 11 Parc., von welchen 10 einen Flächeninhalt von je 1 Dess., und die 11. Dess. 1600 Qu.-Faden haben, taxirt zusammen auf 1247 Rbl. 72 Kop.;

Im Quartale 23, Schlag 55/1874, Parc. 1, mit einem Flächeninhalte von 2 Dess. 200 Qu.-Faden, taxirt auf 57 Rbl. und Parcelle 2, mit einem Flächeninhalte von 2 Dess. 150 Qu.-Faden, taxirt auf 119 Rbl. 90 Kop.

Die Kaufliebhaber sind verpflichtet, einen Salog von 20% der Holz-Verkaufssumme vorzustellen.

Die Ueberbote werden sowohl mündlich als auch in versiegelten Couverts in bestimmten Zahlen oder in Procenten über den Taxenwerth, für eine jede Torg-Einheit besonders, welche aus getrennten Parcellen bestehen, angenommen werden; wobei jedoch bemerkt wird, daß unter keiner Bedingung Ueberbote in allgemeinen Summen entweder auf alle oder auf einige Parcellen werden zugelassen werden.

Die nähern Verkaufsbedingungen können sowohl in der Domainen-Verwaltung von 10 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags, als auch bei dem Neugutschen Kronsförster eingesehen werden, welcher außerdem verpflichtet ist, den Kaufliebhabern die zum Verkaufe bestimmten Parcellen durch die Forstwache zeigen zu lassen. Nr. 5755. 1

Riga, den 22. October 1874.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Lemsal wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Bau eines Gefängnisses in der Stadt Lemsal, welcher auf 3058 Rbl. 31 Kop. veranschlagt worden ist, am 25. November 1874, 11 Uhr Vormittags meistbietlich vergeben werden soll, und Diejenigen, welche gesonnen sein sollten, diesen Bau zu übernehmen, zur Verlautbarung ihres Botes resp. Ueberbotes sich am bezeichneten Termine im Locale dieses Raths einzufinden haben. Die Torgbedingungen sind in der Kanzellei dieses Raths vom 5. Nov. ab täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, zwischen 9 und 12 Uhr Vormittags einzusehen.

Lemsal-Rathhaus, den 24. October 1874.

Nr. 859. 2

Курляндское губернское правленіе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что въ присутствіи онаго будутъ производиться 11. Ноября и 15. Ноября 1874 года торги на поставку 120 полушубковъ для новобранцевъ сего года.

Желающіе участвовать въ торгахъ обязаны представить при прошеніи со свидѣтельствами о своемъ званіи залогъ въ 600 руб. Запечатанныя прошенія будутъ приниматься въ день торговъ до 12 часовъ утра. — Условія поставки полушубковъ могутъ быть разсматриваемы въ присутственные дни въ губернскомъ правленіи по 1. онаго столу. № 7115. 3

г. Митава, 5. Ноября 1874.

Die Kurländische Gouv.-Regierung bringt hiedurch zur allgemeinen Kenntniß, daß am 11. und 15. November d. J. als den dazu anberaumten Torg- und Peretorg-Terminen, in ihrem Sessionslocale der Ausbot behufs Lieferung von 120 Halbpelzen für die Neuausgehobenen dieses Jahres stattfinden wird.

Diejenigen, welche an dem Ausbote Theil zu nehmen wünschen, haben bei einem Gesuche ihre Standeslegitimation und einen Salog im Betrage von 600 Rbl. vorzustellen. Versiegelte Offerten werden an den Torgtagen nur bis 12 Uhr Vormittags entgegengenommen. Die näheren Bedingungen können an den gewöhnlichen Sitzungstagen in der Kanzellei der Gouv.-Regierung bei dem 1. Tische eingesehen werden. Nr. 7115 3

Mitau, den 5. November 1874.

Правленіе IX. округа путей сообщенія, учрежденное въ г. Ковнѣ, вызываетъ въ свое присутствіе желающихъ принять на себя поставку камня булыжныхъ и вообще твердыхъ гранитныхъ породъ, потребнаго для ремонта въ 1875 и 1876 годахъ четырехъ группъ Псковско-Рижскаго шоссе отъ г. Пскова до соединенія съ Энгельгардсгофскимъ шоссе. Матеріала сего на 1875 годъ требуется для 1-ой группы того шоссе отъ г. Пскова до границы Псковской губерніи съ Лифляндскою, на протяженіи 61 версты, 304,28 куб. саж., на сумму по хозяйственнымъ цѣнамъ 4564 руб. 20 коп.; для 2-ой группы отъ границы Псковской губерніи съ Лифляндскою до ст. Адзель, на протяженіи 50 верстъ, 158,68 куб. саж., на сумму 2380 руб. 20 коп.; для 3. группы отъ ст. Адзель до ст. Весельсгофъ 65 верстъ, 171,97 куб. саж.; на сумму 2751 руб. 52 коп., и для 4. группы отъ ст. Весельсгофъ до соединенія съ Энгельгардсгофскимъ шоссе 52,33 верстъ куб. саж. 259,695, на сумму 4674 руб. 51 коп.

Торги для сего назначенные въ общемъ присутствіи правленія на 29. число Ноября 1874 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, будутъ производиться отдѣльные на каждую группу и общія по всѣмъ группамъ шоссе.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить документы о своемъ званіи и благонадежной залогъ наличными деньгами, или изъ поименованныхъ въ 1655 ст. ч. 1, X т. свод. зак. граж. изд. 1857 г. и продолженіяхъ къ ней, при заключеніи контракта въ 1874 году въ размѣрѣ не менѣе одной десятой части подрядной суммы, исчисленной на всю поставку камня по сроку 1875 года, а на остальную поставку по сроку 1876 г. въ размѣрѣ одной десятой части сей поставки, по ассигнованіи суммъ; при чемъ, если вслѣдствіе выдаваемыхъ нарядовъ понадобилась бы добавка къ прежнему залогу, подрядчикъ обязанъ представить таковую не позже пяти дней, по объявленіи ему правленіемъ.

Кондиціи означеннаго подряда предъявлены будутъ при торгахъ.

Запечатанныя объявленія будутъ приниматься въ такомъ только случаѣ, если они окажутся написанными безъ отступленія отъ правилъ установленныхъ въ 1783, 1833, 1852, 1909 и 1910 ст. 1 ч., X т. свод. зак. гражд. изд. 1857 года. № 2551. 3

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**
Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil

Въ виду предупрежденія распорядительныхъ управленій отъ начетовъ, налагаемыхъ учрежденіями государственнаго контроля, вслѣдствіе допущенія управленіями ошибокъ при расходованіи кредитовъ, государственный контроль издалъ **хронологическій указатель постановленій совѣта контроля за время съ 1866 по 1873 г.**, который могъ бы быть принятъ въ руководство распорядителями кредитовъ по смѣтѣ министерства внутреннихъ дѣлъ.

Указатель стоитъ 2 рубля съ пересылкою и продается у экзекутора канцелярія государственнаго контроля, къ которому желающіе имѣютъ адресоваться. 3

Zur Vorbeugung von Nachrechnungen Seitens der Institutionen der Reichscontrole, welche dieselben den anordnenden Verwaltungen in Folge der von ihnen begangenen Versehen bei Verausgabung von Crediten auferlegen, hat die Reichscontrole ein **chronologisches Verzeichniß sämmtlicher vom Conseil der Controle in den Jahren 1866 bis 1873 erlassenen Verordnungen** herausgegeben, welche von den Verwaltenden der Credite laut Budget des Ministeriums des Innern in vorkommenden Fällen zur Richtschnur genommen werden könnten.

Das Verzeichniß der qu. Verordnungen kostet mit Uebersendung 2 Rubel und ist bei dem Executor der Kanzlei der Reichscontrole zu haben, an welchen sich etwaige Reflectanten zu wenden haben. 3

Riga-Bolderaaer Eisenbahn.

Die Betriebs-Einnahmen betrugen:

pro Oct. 1874		6,114 Rbl.
„ „ 1873		5,109 „
mithin pro Oct. 1874 mehr	. .	1,005 Rbl.

Ramkas saimneekam Sprizz Peterson, tannî naktî no 17. us 18. Oktober no stakka melns sirgs issagts un ar wissu aisjuhgu aisbraukts, — teek tadehk zeenijamas muischas- un walsts-waldischanas luhgtas, ja kur atrastohs sinnamu darriht, par ko saimneeks ar pateizibahm aismakfahs.

Sirgs bij melns, aste struppa burtaina, pakkalas abbôs gurnôs, augschup pohrtehm wifs apkahrt baltumi kreisa aufs eeschkehreta; wahgi bruhni, ar katteem ratteem, preekscha un pakkala aisreschgota, un ar drehbi issista; lohks gaischi bruhns ar dseltaneem gatteem prezzes-sakkas, schleiji un guschas, ahdas apbruhkehts seddulks, wifs kohpâ 80 Rbl s. wehrtes.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des Libauschen Okladisten Friedrich Wilhelm Schönop d. d. 3. November 1873 Nr. 15690, giltig bis zum 29. October 1874.

Das B.-B. des Dünaburgschen Hebräers Scholm Mowschowitsch Joelson (Jewelson) d. d. 31. Juni 1874 Nr. 1231, giltig bis zum 25. Juli 1875.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)